

Aya de Yopougon - 03

2007

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

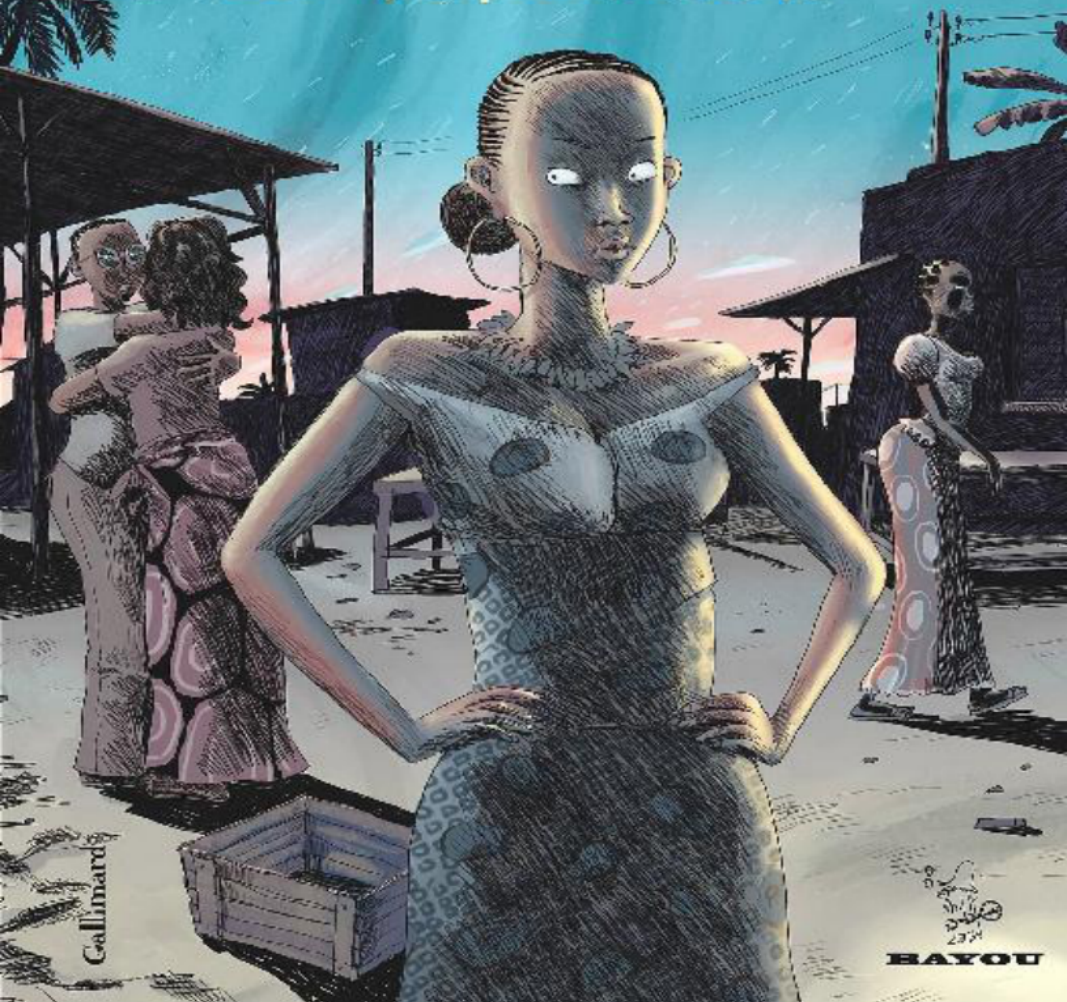
MARGUERITE ABOUET

CLÉMENT OUBRIÈRE

AYA

3

DE YOPOUGON



MARGUERITE ABOUET

CLÉMENT OUBRERIE

AYA

DE YOPOUGON

3



Gallimard

BAYOU

MARGUERITE ABOUET

CLÉMENT OUBRERIE

AYA

DE YOPOUGON



Gallimard

Merci à Agathe Faucompré pour l'impeccable détournement.

*Merci à tous les amis pour leurs belles photos et/ou leur aide :
Nina et Patricia N'Gbandjui, Nicolas Merki, Reynold Leclercq,
Christian Ronget, Antoine Delesvaux et Olivier Vitrat.*

Marguerite Abouet et Clément Oubrierie



© Gallimard, 2007

N° d'édition : 181824

Premier dépôt légal : octobre 2007

Édition numérique réalisée en janvier 2011

ISBN : 978-2-07-501537-0

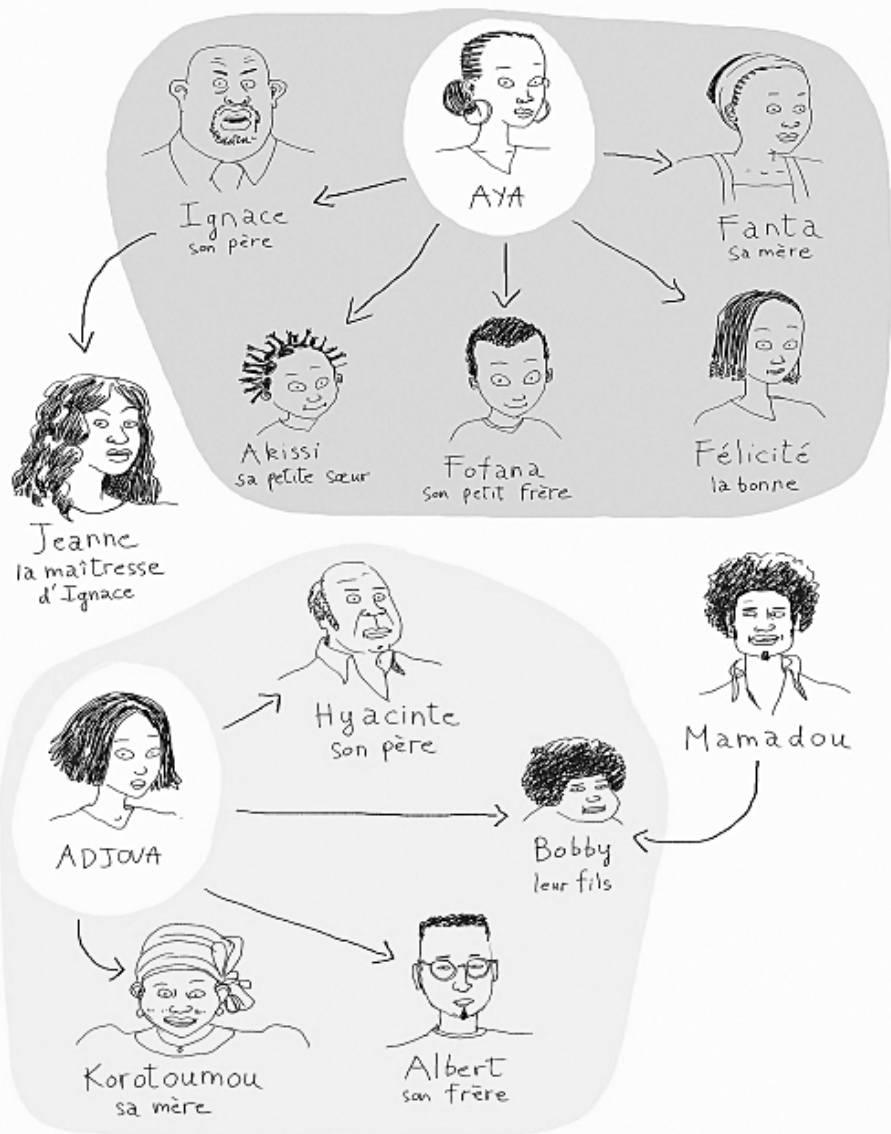
Cette édition électronique repose sur l'édition papier du même ouvrage,
achevé d'imprimer en Décembre 2010 (ISBN : 978-2-07-061543-8)

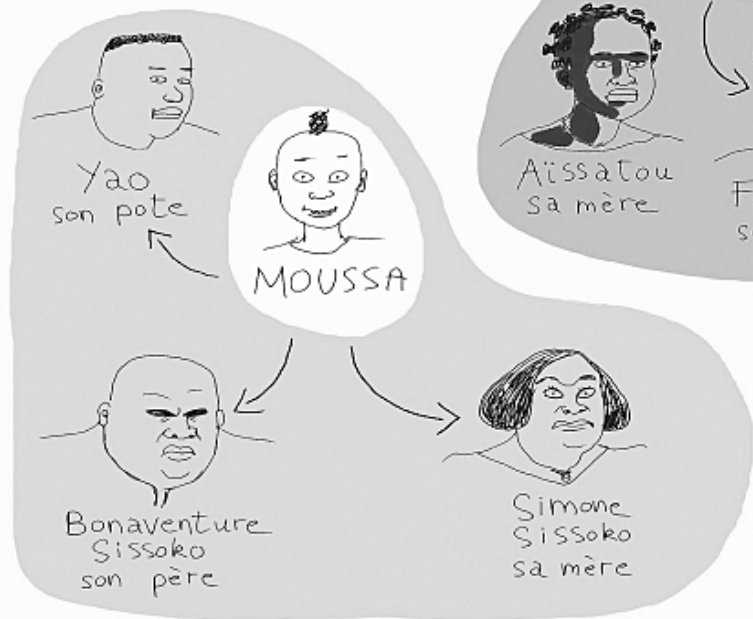
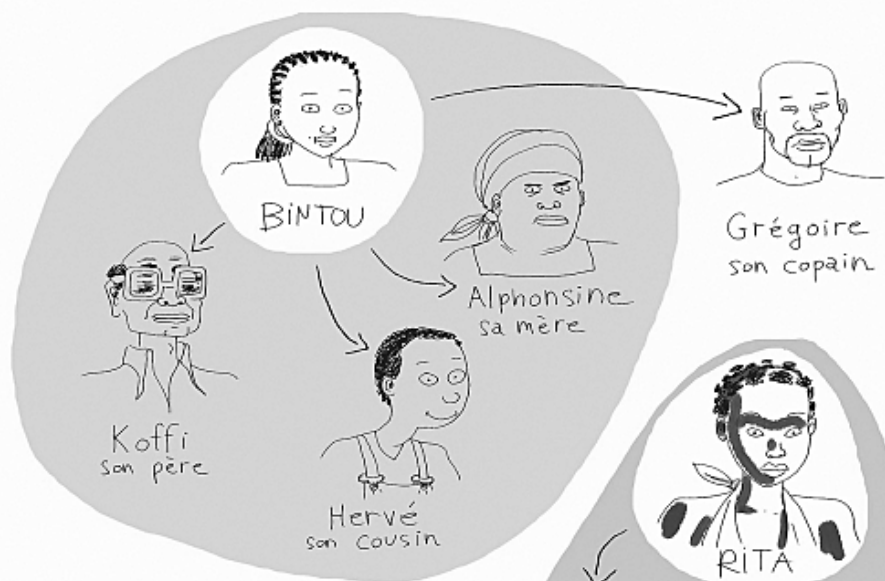
Code Sosis : N46725



À Jules

Les personnages





Le jour de l'élection de Miss Yopougon était arrivé et tout le quartier se préparait ...

PARTANT SUR UN BATEAU,
LAISSANT MON PÈRE, MA MÈRE
JE DÉBARQUE À PARIS,
PARIS PLEIN DE PROBLÈMES.

VOUS ÊTES ARRÊTÉES
COMME DES ROBOTES,
LÀ, AVANCEZ !

OÙ TU VOIS RACE, LÀ,
MÊME, POUR AVANLER ?

VITE, SIDIKI, MAROBE !

J'ÉTAIS LÀ AVANT.

MOI AUSSI !

ET MOI, MÊME !

SIDIKI
TAILLEUR
spécialisé
dans les mariages
et les grandes
occasions

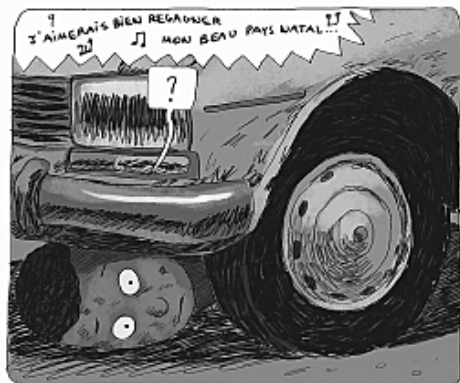














LES FLOTS QUI LOULENT, NOUS DONNENT PLEIN DE SOUCIS
J'AIMERAIS BIEN REGARDER MON BEAU PAYS NATAL





PERSONNE NE VOUS A ENVOYÉE DE FAIRE
COMME MÉTIER MAÎTRESSE DE MON PÈRE.

DÉTRONQUE-TOI, AYA, C'EST TON PÈRE
QUI M'A CHERCHÉ PENDANT DES MOIS.



IL TOURNAIT AUTOUR DE MOI
ON DIRAIT ABEILLE SUR SUCRE ...

IL ME DISAIT QUE SA FEMME
ÉTAIT STÉRILE, QU'IL N'AVAIT
PAS D'ENFANTS ...



IL VOULAIT SE DÉSISTANT LA QUITTER,
MAIS ELLE ÉTAIT TELLEMENT MALADE
QU'IL DEVAIT FAIRE ÇA EN DOULEUR.

C'EST FAUX, VOUS MENTEZ !!



LORSQUE J'AI SU QU'IL ME BLAGUAIT, IL ÉTAIT
TROPTARD : J'AVAIS DÉJÀ RAY ET PAMELA.

RAY ET PAMELA ?

TON FRÈRE ET
TA SŒUR, AYA.



TANT QU'J'IGNALE ASSURAIT SON RÔLE DE PÈRE,
J'ACCEPTAIS DE ME FAIRE TOUTE PETITE. MAIS
LÀ : NOUS LAISSER DANS UN 'ENTRER-LOUCHER'
À TROIS !! JAMAIS !

TAXI !



C'EST CRUEL CE QUE VOUS FAITES.

LE DESTIN EST PARFOIS CRUEL. CE
QU'IL RESTE À FAIRE À PRÉSENT,
C'EST D'ASSURER DÈH !











Et pendant ce temps, à la villa des Sissoko...

AH MOUSSA ! ÇA C'EST ÇA
ON APPELLE LE PARADIS !



YAO, HEUREUSEMENT ON EST PAS OBLIGÉS
DE MOURIR POUR VIVRE ÇA, DÈH !



C'EST QUOI TON PRONOSTIC POUR LES MISS, LÀ ?

TU CONNAIS LA GO
QU'ON APPELLE AYA, LÀ ?



CELLE QUI DAME SUR LES MÔÛS DE YOP ?

YAO... CETTE BELLAÏSSE
M'ENJÂILLE TROP.



MON FRÈRE, CELUI QUI VA SERRER
CETTE GO-LÀ N'EST PAS ENCORE NÉ,
OU VIT SUR UNE AUTRE TERRE, DÈH !

YAO, ÇA FAIT LONGTEMPS JE
LA CONVOÏTE... MAIS RIEN !



COMMENT ÇA TU LA CONVOÏTES ? TOI,
AUSSI ! ELLE N'EST PAS UN OBJET !

MAIS DE DIRE QUOI, YAO ?
QUE JE LA CHERCHE ?







COMME LE DIT NOTRE PRÉSIDENT, LE FLEUVE FAIT DES DÉTOURS PARCE QUE PERSONNE NE LUI A MONTRÉ LE CHEMIN.

AM, ON ARRIVE AU VILLAGE. PRENDS TA TÊTE D'ENTERREMENT.



ILS VIENNENT VERS NOTRE VOITURE, SIMONE.
TIENS, TON MOUCHOIR.
FAIS SEMBLANT DE PLEURER.



EN VOILÀ BONAVENTURE ? (ÇA SERA UN GRAND FUNÉRAILLE.



AAAH... MES FRÈRES, MES SŒURS... QUEL MALHEUR!

YALO, ON EST DÉPASSÉS
PAR CETTE MORT SOUDAINE.



IL ÉTAIT SI JEUNE ... POURQUOI ?

PRENDS COURAGE, C'EST DIEU
SEUL QUI SAIT POURQUOI
IL L'A RAPPELÉ À LUI.



















MAIS QU'EST-CE QU'IL FAIT IGNAME ? ON AVAIT DIT
SEIZE HEURES MOINS QUINZE POUR LE KOUTOUKOU.

MERLI MON FILS.



IL A DÛ OUBLIER. IL EST UN PEU PERTURBÉ
EN LE MOMENT, NON ? TU NE TROUVES PAS ?

IL S'AFFAIRE TROP DANS
SON BOULOT, LÀ, COMME
SI C'ÉTAIT POUR LUI,
LA SOLIBRA.



UN AFFAIRE SANS AFFAIRES. TOUT ÇA
POUR GAGNER UN PEU PLUS D'ARGENT.

KOFFI, L'ARGENT EST BON,
MAIS LA SANTÉ EST MEILLEURE.



SURTOUT AVEC NOTRE BON
VIEUX KOUTOUKOU, MON FRÈRE.

OUI, C'EST ÇA QUI NOUS CONSERVE
ENCORE SUR CETTE TERRE.



TU AS VU COMME LES JEUNES
MEURENT VITE DE NOS JOURS.

C'EST NORMAL, ILS NE
BOIVENT QUE LA BIÈRE.



ALORS QUE LE KOUTOUKOU, LÀ,
ÇA TUE LES MICROBES, C'EST CONNU !

IL FAUT QUE IGNAME SOIT
PRÉSENT. J'AI UNE GRANDE
NOUVELLE À VOUS ANNONCER.





















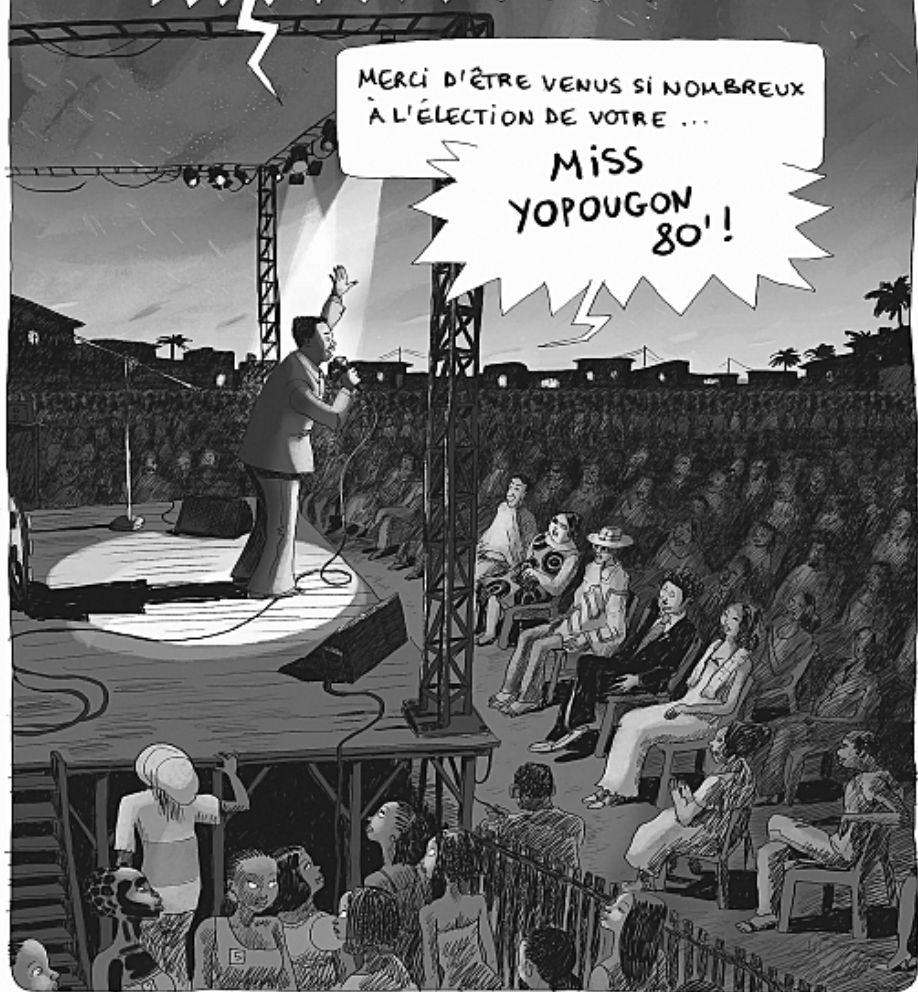


Et le moment tant attendu arriva...

YOPOUGONNAISES, YPOUGONNAIS

MERCI D'ÊTRE VENUS SI NOMBREUX
À L'ÉLECTION DE VOTRE ...

MISS
YOPOUGON
80'!



MAIS AVANT TOUT, LAISSEZ-MOI REMERCIER
LE JURY, DE TRÈS GRANDES PERSONNALITÉS,
COMME TOUT LE MONDE LE SAIT, DE YOP CITY.



LE CÉLÈBRE BOUTIQUEUR MONSIEUR ALABI,
CELUI CHEZ QUI LE CRÉDIT EST POSSIBLE



TANTIE AFFOUÉ, LA PATRONNE DU PLUS CÉLÈBRE
MAQUIS DE YOP CITY



MONSIEUR YAPI VAPU, LE TRADI-PRACTICIEN
RECONNU POUR SES SOINS MIRACLES



LE PASTEUR BASILE, DE NOTRE SAINTÉ ÉGLISE L'EXORC.

MULTIPLIEZ-VOUS!



ET ENFIN... NOTRE GRANDE STAR DE LA CHANSON,
BIANE SOLO, QUI NOUS FAIT LE PLAISIR DE NOUS
HONORER EXCEPTIONNELLEMENT DE SA PRÉSENCE.



MAINTENANT PASSONS AUX CHOSSES SÉRIEUSES ...
DOUZE SPLENDIDES BEAUTÉS VONT DÉFILER
DEVANT VOUS, IL VOUS FAUDRA EN CHOISIR HUIT
QUI CONTINUERONT LE CONCOURS ...



VOUS ÊTES PRÊTS ? LES DOUZE PLUS BELLES FILLES
DE YOPOUNGON, SOUS VOS APPLAUDISSEMENTS !



BON, CETTE ANNÉE, ON NE POSERA DE QUESTIONS
QU'ÀUX CINQ DERNIÈRES FINALISTES

REMBOURSEZ, LÀ, IL EN
MANQUE UNE : AYA !

TA AYA SE RESPECTE
TROP POUR FAIRE MISS
APPAREMMENT !



AH PAUVRE JURY ! QUELLE LOURDE TÂCHE ...
MAIS IL ME FAUT VOS VOTES.

QUI JE VAIS SOUTENIR
MAINTENANT, YAO ?

MAIS BINTOU ET ABSOUM
QUE TU CONNAIS TRÈS
PROFONDEMENT, MOUSSA.



MAIS AVANT DE NOUS SÉPARER DE NOS QUATRE BELLES,
ÉCOUTONS LE TRÈS TALENTUEUX ... PETIT CLENSO !

HUM... Y A CERTAINES,
ON TE DONNE CADEAU
TU REFUSES !

ILS PRENNENT N'IMPORTE
QUI MAINTENANT !



♪ J'AI VU DES GENS PLEURER ♪
PARCE QU'ILS N'AVAIENT RIEN À MANGER

CE PETIT, LÀ, M'ENJÀILLE TROP.

OUI, IL EST MIGNON EN PLUS.









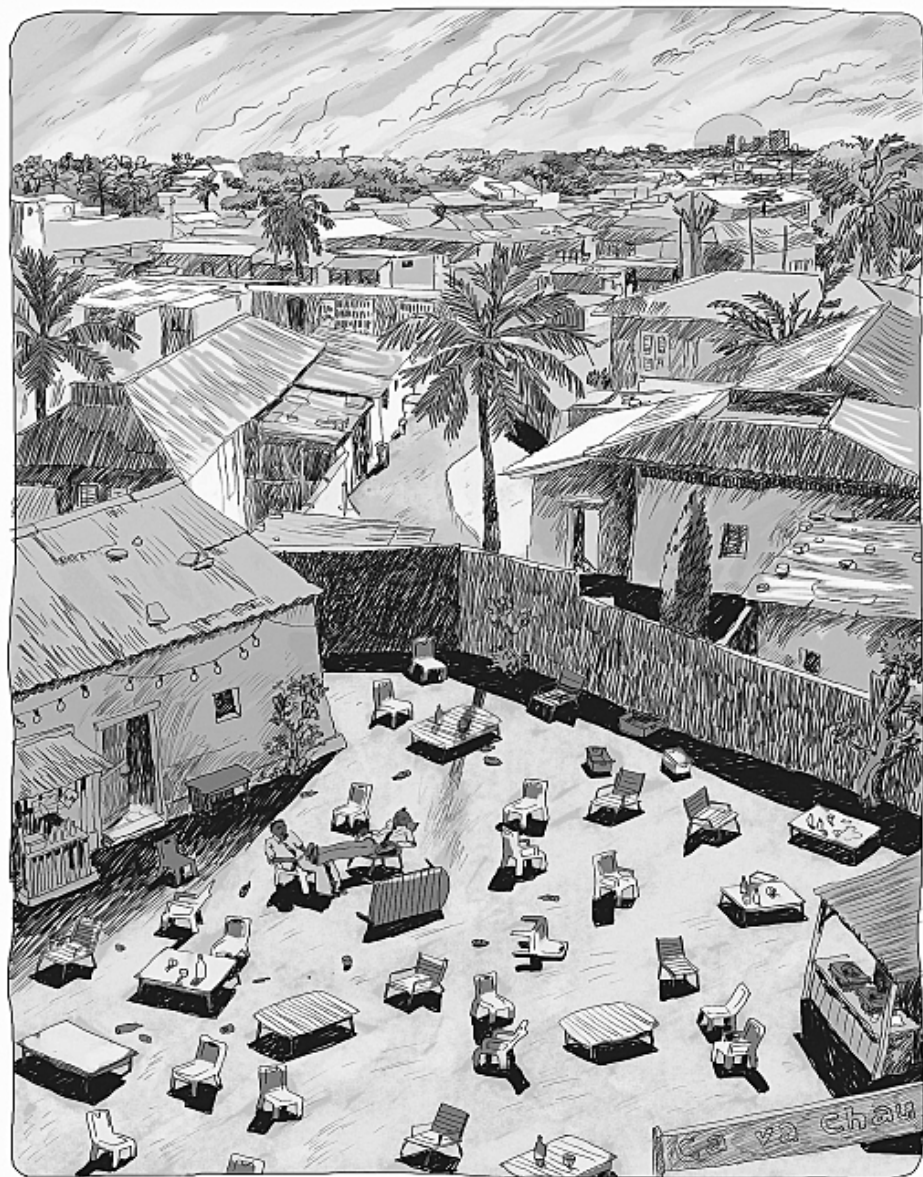










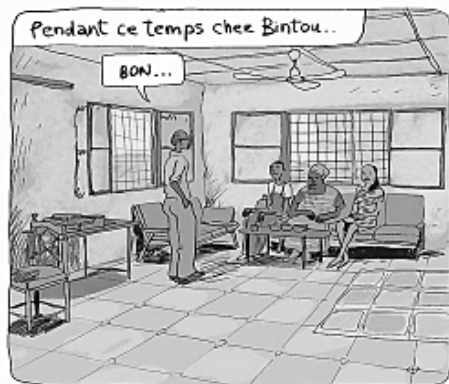














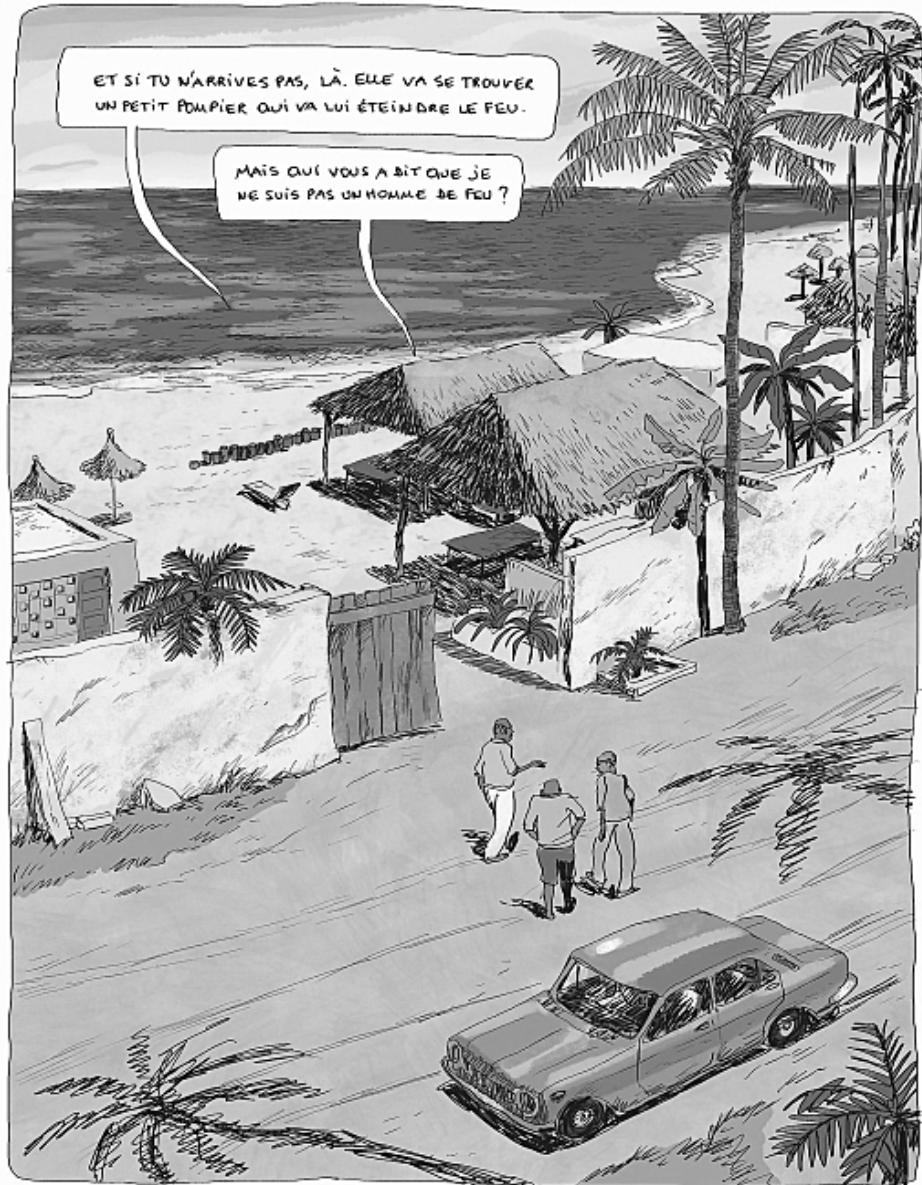






ET SI TU N'ARRIVES PAS, LÀ. ELLE VA SE TROUVER
UN PETIT POMPIER QUI VA LUI ÉTEINDRE LE FEU.

MAIS QUI VOUS A DIT QUE JE
NE SUIS PAS UN HOMME DE FEU ?







- MAIS POURQUOI TU AS SI MAL ? TU NE TROUVAIS PAS ÇA NORMAL POUR MON PÈRE ?
- AYA, MON VIEUX PEUT PRENDRE MILLE FEMMES S'IL VEUT, MAIS PAS RITA !



- DE QUELLE RITA TU PARLES ?
- NOTRE COMME RITA AVEC QUI ON JOUAIT PETITES FILLES, LÀ !
- LA FILLE DE FORTUNÉ L'INFORTUNÉ ? CELLE QUI REVIENT DE FRANCE ?



- OUI MA MÈRE. CELLE-LÀ, MÊME ?
- BINTOU, ARRÊTE TES PLAISANTERIES !
- AYA, C'EST LA PURE VÉRITÉ !

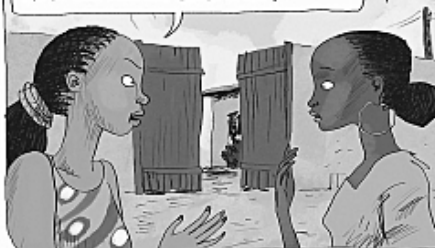


- RITA ÉTAIT ENCORE DANS LE VENTRE DE SA MÈRE QUAND SON VIEUX L'A PROMISE AU MIEN.
- ET SI ELLE AVAIT ÉTÉ UN GARÇON ?



IL ALLAIT LUI DONNER CADEAU.
OH LA PAUVRE ! QUELLE HISTOIRE !

AYA ! HEUREUSEMENT QUE GRÉGOIRE VA M'EMMENER LOIN D'ICI !



BINTOU, IL FAUT QU'ON AIDE RITA AVANT QUE TU T'EN AILLES LOIN DE NOUS...

AKISSI !!





Pendant ce temps, au village...

QUELLE ORGIE ! TU AS
VU TOUTE LA BOISSON ?

C'EST NORMAL ! C'EST LA
FAMILLE SISSOKO QUI ENTERRE



C'EST ENTERREMENT DE QUI, MÊME ?

AH ! UN LOUSIN
DE QUELQU'UN
QUE JE CONNAIS.



IL EST MORT DE QUOI ?

SÛREMENT D'UNE
COURTE MALADIE.

EH VENEZ VOIR PAR ICI,
Y A DU POULET BRAISÉ.



MERCI BONAVENTURE ! GRÂCE À TOI,
LES FUNÉRAILLES SONT TRÈS RÉUSSIES.

OUI, IL AURAIT
ÉTÉ TRÈS FIER.



SE NE CROIS PAS ! IL A VÉCU PAUVRE,
IL NE POUVAIL PAS SE SOIGNER, ET LÀ,
IL A LES FUNÉRAILLES D'UN MINISTRE

J'AURAIS PRÉFÉRÉ LUI DONNER
CET ARGENT POUR SES SOINS.



REGARDE-LES, SIMONE, DES PROFITEURS DE LA MORT!

ILS SONT SÂPÉS ! ILS SE CROIENT DANS LES MAQUIS.

MAIS SIMONE, LES FUNÉRAILLES SONT DEVENUES DES LIEUX DE RENCONTRE.

OUI... ET JE NE COMPRENDS PAS POURQUOI ON DOIT NOURRIR TOUT LE VILLAGE.

SIMONE, J'AI COMME L'IMPRESSION QU'ILS LAISSENT NOURRIR LES GENS INTENTIONNELLEMENT POUR FAIRE LA FÊTE!

HUMM... OUI, BONAVENTURE, AVEC LES PAYSANS TOUT EST POSSIBLE

BONAVENTURE ! VOICI LES DERNIÈRES VOLONTÉS DU DÉFUNT.

AH ! JE CROYAIS QU'IL ÉTAIT MORT TRÈS RAPIDEMENT !

OUI, MAIS HEUREUSEMENT LE GRAND SORCIER ÉTAIT À SES CÔTÉS. IL A PU LE MAINTENIR EN VIE ENCORE QUELQUES SECONDES.

DONC ON EST CENSÉS REMERCIER LE GRAND HOMME.

JE LIS QU'IL VEUT QU'ON AMÈNE LA CONSTRUCTION DE SA MAISON

ET POUR QUI ? IL COMPTE VENIR LA HANTER ?





















MERCI MON CHÉRI. DES DEMAIN
JE VAIS FAIRE MON PASSEPORT.

ET MOI JE VAIS RÉUNIR LES
DOCUMENTS POUR TON DÉPART.



EH GRÉGOIRE, C'EST AU PIED DU MUR QU'ON
VOIT LE VRAI MAÇON. TU ASSURES TROP.

NE T'INQUIÈTE PAS. BIENTÔT GRÂCE À MOI
TU BRILLERAS COMME LE SOLEIL DE PARIS.



TU ES UN HOMME TROP RAFFINÉ. AU
REVOIR MON PARISIEN AU TEINT FRAIS.

VAS-Y VITE, LA
NUIT SE COUCHE !



GRÉGOIRE, C'EST TOUJOURS TOI QUI AS UNE
NOUVELLE COPINE TOUS LES JOURS. DES RITA,
DES NATACHA, DES...

MAMAN, LA VIE
EST COURTE-8 !



ET C'EST EN CHANGANT DE FEMME TOUS
LES JOURS QU'ELLE VA SE RAJONGER ?

MAMAN, POURQUOI DÉS
QUE TU ME RENCONTRES
C'EST LES REMONTRANCES
QUI TE SUIVENT ?



PARLE QUE TU NE FAIS RIEN AVEC TES
GROS MUSCLES DANS LA MAISON, À PART
MENTIR À DES BRÈRES DE FILLES.

MAMAN, SI TU N'AS RIEN À ME DIRE,
LA, EN TOUT CAS DORMIR M'ARRANGE.



PAPA, MAMAN,
BONNE ARRIVÉE.















AH FILS, C'EST RARE DE SE TROUVER SEULS DANS CETTE MAISON !

OUI PAPA

ON N'A JAMAIS LE TEMPS DE DISCUTER, LÀ.



COMMENT VONT LES ÉTUDES ? J'AVANCE, PAPA.

MON FILS, TU SAIS QUE J'AI MIS TOUTE MA CONFIANCE EN TOI, LÀ !



SE T'EN REMERCIER, PAPA.

MAIS C'EST NORMAL, ALBERT. C'EST GRÂCE À TOI QUE MA VIEillesse SERA ASSURÉE ...



REGARDE TA SŒUR : À CAUSE DE SON WÊGE-WÊGE, LA VOILÀ DÉJÀ AVEC UNE CHARGE !

OUI PAPA, ARIÛMA EST UNE INCONSCIENTE.



TU ES MA SEULE FIERTÉ. TU DEVIENDRAS UN GRAND TYPE, TU TROUVERAS UNE BONNE FEMME, ET VOUS ME FEREZ DES TAS DE BÉBÉS.

C'EST AUSSI MON SOUHAIT, PAPA.



MAIS ENTRE NOUS, Y'A PAS UNE JEUNE FILLE DANS LE QUARTIER QUI TE FAIT TOURNER TA TÊTE, LÀ ?

SI SI PAPA, BEAUCOUP MÊME !







VOILÀ . C'ÉTAIT UN MATIN, UN JOLI MATIN,
J'ÉTAIS ASSISE PENSIVE, UN PEU GALÉREUSE,
LÀ, SACHANT PAS TROP QUOI FAIRE ...



C'EST LÀ QUE MA VIEILLE ME DIT D'ALLER
CHERCHER SON COLIS CHEZ SA CAMARADE
QUI TRAVAILLE À L'AÉROPORT.



COMME JE SUIS UNE RAYONNEUSE ET QUE
JE ME CHERCHE, JE ME SUIS ZANGO,
ON NE SAIT JAMAIS.



APRÈS AVOIR BALAYÉ QUELQUES WABOUS
QUI M'EMPÊCHAIENT DE RESPIRER...



... DE M'ÉPANOUIR, DE M'ÉCLORE...



J'ARRIVE ENFIN DEVANT LA TANTIE.



VOUS-MÊME VOUS CONNAISSEZ LES VIEILLES MÈRES, ELLES ONT TOUJOURS QUELQUES CONSEILS À VOULOIR TRANSMETTRE À LA JEUNE GÉNÉRATION.

EH MA FILLE, LA VIE EST DURE Ô. IL FAUT FAIRE, TU VAS TROUVER BON MARI !

OUI TANTIE.



ET COMME IL NE FAUT JAMAIS REFUSER UN BON CONSEIL, ÇA TUE PAS Ô, J'ÉCOUTAIS TRANQUILLEMENT.

PARCE QUE LES HOMMES LÀ, ILS NE SONT PAS BONS Ô. APRÈS LEUR BONJOUR, LÀ, TOUT LE RESTE N'EST QUE MENSONGES.

OUI TANTIE.



LORSQUE J'ENTENDS UNE VOIX, NON PLUTÔT UNE MÉLODIE SULRÉE DERRIÈRE MOI.

BONJOURRRR TRÈS CHÈRE, VOUS TRAVAILLEZ DANS CET AÉROPORT ?



JE ME RETOURNE ET JE TOMBE NEZ À NEZ AVEC UN GARS STYLE, SOLI GARÇON, TRÈS FRAIS, HABILLÉ COMME UN TRENTE ET UN DÉCEMBRE, ET QUI CHÔLÔBISIAIT EN PLUS.

NON. PUIS-JE VOUS RENSEIGNER ?

COMMENT FAIT-ON POUR PRENDRE UN TAXI ICI ?



IL DÉBARQUAIT DE FRANCE !

SUIVEZ-MOI. JE M'APPELLE BINTOU, ET VOUS ?

MADemoiselle BINTOU !



C'EST À VOUS, LÀ !

S'ARRIVE Ô.















UN JOLI MATIN, UN MATIN DE DÉCEMBRE AU SALON, JE SUIS TRÈS OCCUPÉ. JE FINIS DE COIFFER UNE GO, UNE AUTRE S'ASSOIT. TE NE VOIS MÊME PAS BIEN LEURS VISAGES...



C'EST LÀ QUE JE M'APERÇOIS QUE CELUI ASSIS DEVANT MOI EST UN GARÇON. J'ÉTAIS SURPRIS ET EN MÊME TEMPS TRÈS ÉTonné. TOI-MÊME TU SAIS QUE JE NE COIFFE QUE DES GOS...



JE LUI DIS QU'IL SE TROMPAIT DE SALON. C'EST LÀ QU'IL M'A SORTI UNE PAGE DE MAGAZINE.

JE VEUX LA MÊME COIFFURE



AYA, TOI-MÊME TU CONNAIS COMME JE SOIGNE MON TRAVAIL. JE LUI AI SI BIEN MASSÉ SON CRÂNE, CARESSÉ SES CHEVEUX...



... QU'IL EST REVENU PLUSIEURS FOIS ME DEMANDANT DE MIEUX COUPER PAR ICI, PAR LÀ, ENCORE ET ENCORE. J'AI FINI PAR COMPRENDRE QU'IL ÉTAIT ENJAILLÉ DE MOI.

IL N'YA PLUS RIEN À COUPER Ø.



ET PUIS UN JOUR, N'ÉCOUTANT QUE MES MAINS QUI ÉTAIENT LA CAUSE DE CET ENJAILLEMENT, JE LUI AI DONNÉ RENDEZ-VOUS SUR UNE FEUILLE À L'HÔTEL AUX MILLE ÉTOILES...

TIENS, L'EST TOMBÉ À TA POUCE !



SE L'AI ATTENDU LONGTEMPS, CROYANT QU'IL
N'ALLAIT PAS VENIR, MAIS JE ME TROMPAIS.

TU ME VEUX QUOI LA
NUIT, LÀ, INNOCENT?

JUSTE ME LIER
D'AMITIÉ, ALBERT.



AU DÉBUT, IL ÉTAIT COMME UN BOEUF RÉCALITRANT.

JE PEUX TE MASSER TA TÊTE, SI TU VEUX.

OH ARRÊTE POUR TOI, LÀ. QUI T'A
DIT QUE JE VOULAIS ME MASSER?



MAIS APRÈS PLUSIEURS RENDEZ-VOUS, IL S'EST
ADOULI COMME UN AGNEAU.

ALLEZ INNO, MASSE ENCORE
AU MILIEU, LÀ, C'EST TROP DOUX.

EH TOI, MÊME !
TU AIMES TROP ÇA !



VOILÀ AYA, TU SAIS TOUT. COMME ON N'EST PAS
DES HIBOUX POUR VIVRE LA NUIT, ON S'EN VA.

QUELLE BELLE HISTOIRE !
C'EST CHIC Ô.



DONC C'EST À CAUSE DE TOI QU'ALBERT
A CETTE COIFFURE BIZARRE, LÀ !

AYA ... NE TE MOQUE PAS DE
MON GARS. VIENS ... ALLONS TE COIFFER.



EH INNO, TOUT BOUGE AUTOUR DE MOI, LÀ. IL
N'Y A QUE MOI QUI STAGNE, ÇA M'INQUIÈTE.

SOIS CONFIANTE,
TON TOUR VIENRA.







Pendant ce temps, à l'église protestante
"L'exode" de Yopougon...

QUI VEUT ENCORE
DU DÉGÂT ?

HUM... MOI.
C'EST TROP BON.



ON PEUT DEMANDER AUSSI
CONSEIL AU PASTEUR BASILE, NON ?

CELUI-LÀ ? IL FAIT PIRE QUE TOUS
LES HOMMES RÉUNIS DE YOP CITY ...



AVEC SES NOMBREUX ENFANTS DISPERSÉS
SUR ABIDJAN, LÀ !

BON ALPHONSINE, TOI
TU VEUX QU'ON EMPLOIE
LES GRANDS MOYENS ?

OUI...

C'EST LUI QUI A PLUTÔT
BESOIN DE CONSEILS, OUI.



PAYER DES LOUBARDS POUR FRAPPER
KOFFI, LE TRAÎNER DANS LE QUARTIER.

AH ! TOI, AUSSI !



IL EST TROP MINCE. TU VEUX SA MORT OU QUOI ?

IL MÉRITE UNE
BONNE CORRECTION



ÇA NE CHANGERA PAS GRAND-CHOSE, ALPHONSINE

MOI JE CROIS QUE C'EST AÏSSATOU QUI
DOIT TOUT SIMPLEMENT S'OPPOSER À SON MARI.

EH LES AMIES ...



MAIS FORTUNÉ EST CAPABLE
DE ME CHASSER DE LA MAISON !

TOI AUSSI, AÏSSATOU, TU FAIS TON
COMMERCE, NON ? TU CONTRIBUES
AUX DÉPENSES DU FOYER !



TU AS TON MOT
À DIRE AUSSI.

TU L'AS LAISSÉ TROP TE
MARCHER SUR LES PIEDS

BON, ON SE CALME LES FILLES...



... JE PROPOSE QU'ALPHONSINE MENACE KOFFI,
MAIS AUTREMENT QU'EN LUI CASSANT LES OS.

ON T'ÉCOUTE, FANTA.



ALPHONSINE, TU ES UNE TRAVAILLEUSE, NON ? TU
PAIES PLUS DE CHoses QUE KOFFI DANS LA MAISON.

PLUS QUE GA MÊME, FANTA.
C'EST MOI QUI FAIS TOUT.



ALORS DONNE-LUI UN ULTIMATUM. S'IL ÉPOUSE LA
PETITE TU T'EN VAS, TU PRENDS UNE AUTRE MAISON !

TU AS RAISON, FANTA. ET LOMAE ON SAIT
QUE FORTUNÉ COMPTE SUR CE MARIAGE
POUR S'ENRICHIR, IL VA DÉSISTER.



ET PUIS TON KOFFI VA RÉFLÉCHIR À DEUX FOIS.

MAIS FORTUNÉ VA LA DONNER
EN MARIAGE À UN AUTRE Ô.

EH AÏSSATOU, IL FAUT LA
RENNVOYER EN FRANCE, ALORS !





MAIS ALBERT, TU NE PEUX PAS ME LAISSER PARTIR SEUL !

INNO, COMPRENDS-MOI, MON PÈRE COMPTE TROP SUR MOI.



DONC TU PRÉFÈRES MENTIR TOUTE TA VIE, ALORS ?

INNO, TOI-MÊME TU SAIS QU'EN AFRIQUE, QUAND TU ES L'AÎNÉ D'UNE FAMILLE, TOUS LES BAGAGES SONT SUR TA TÊTE.



PEUT-ÊTRE QUE LA FAMILLE EST SACRÉE, MAIS ELLE NE DOÎT PAS ÊTRE UN FARDEAU.

INNO, RESTE ICI AVEC MOI... ON VA CONTINUER COMME ÇA !

ÇA NON !!



JE N'EN PEUX PLUS, ALBERT ! ASSEZ DE FRUSTRATIONS. JE CROYAIS QUE TU TENAIS UN PEU À MOI.

INNO, SI LE VIEUX APPREND QUE JE SUIS UN WOUBI, JE SUIS MORT !



MAIS TU ES DÉJÀ MORT EN RESTANT ICI, C'EST LA PARALYSIE QUI VA TE TUER.

ARRÊTE, INNO. JE SOUFFRE TROP, LÀ.

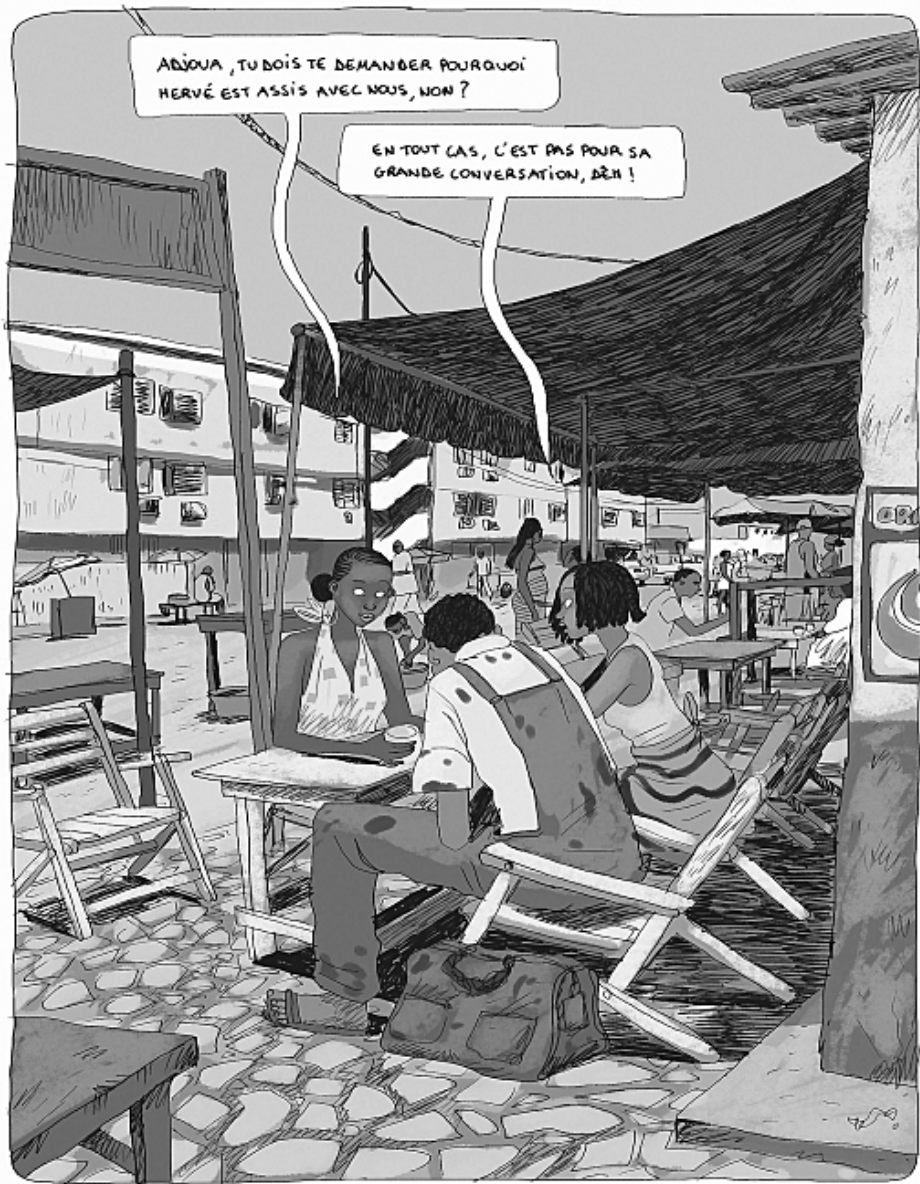


COMME ON LE DIT, C'EST MATIN ON VOIT QUI EST BEAU. JE VOIS ENFIN QUE TU N'ES QU'UN LÂCHE !

JE TE LAISSE FAIRE CHAUVESOURIS TOUT SEUL.

ADJOUA, TU DOIS TE DEMANDER POURQUOI
HERVÉ EST ASSIS AVEC NOUS, NON ?

EN TOUT CAS, C'EST PAS POUR SA
GRANDE CONVERSATION, BÊH !





ADJOVA, C'EST AFFAIRE D'ASSOCIATION. JE
METS MON ARGENT DANS TON MAGASIN ET ON
FAIT MOITIÉ-MOITIÉ POUR LES BÉNÉFICES.

HÉ HERVÉ, TU AS
POUSSÉ DES AILES, DÉH!



MAIS JE PRÉFÈRE QUE TU ME FASSES
CRÉDIT ET PUIS APRÈS JE TE RÊMBOURSE.

NON ADJOVA, CRÉDIT GÂTE AMITIÉ Ô,
JE PRÉFÈRE PLUTÔT ÊTRE TON ASSOCIÉ.



AH, ON EST DES AMIS, ALORS ? BON, COMME C'EST
TOI QUI ES ASSIS SUR MINE D'ARGENT LÀ, J'ACCEPTE.

MOI AUSSI ADJOVA, JE SUIS CONTENT
D'ÊTRE TON PARTENAIRE.



J'IRAI TOUT À L'HEURE CHEZ LA LOUEUSE.
HERVÉ, TU ME DONNES L'ARGENT QUAND ?

JE PASSERAI CHEZ TOI APRÈS.
JE VEUX ALLER AVEC TOI.



HUMM... LA CONFIANCE RÉGNE, DÉH!
BON À TOUT À L'HEURE ALORS.

ON Y VA AUSSI, HERVÉ



TU AS TOUS TES PAPIERS POUR LA BANQUE ?

OUI AYA, MÊME MA
CARTE D'IDENTITÉ.







Pendant ce temps, dans les bureaux de la société Singer:

FANTA, JE VOUS
INVITE À DÉJEUNER.

ALORS JE CHOISIS LE
RESTAURANT, PATRON.



JE PASSAIS INVITER MA
CHARMANTE FEMME À DÉJEUNER

C'EST TOUT À VOTRE HONNEUR.
COMMENT ALLEZ-VOUS ?

MA SANTÉ EST LÀ.



BONJOUR TOUT LE MONDE !

MONSIEUR IGNALE !

?



IGNALE, TU AURAS
PU TÉLÉPHONER
AVANT. ON PARTAIT
DÉJEUNER.

NON NON FANTA,
ÇA N'ARRIVE PAS
TOUS LES JOURS,
ALORS PROFITEZ-EN !



C'EST BIEN LE QU'IL ME FAIT POUR.

JE SAIS QUE J'AI DU RETARD
À RATTRAPER ET BEAUCOUP DE
CHOSSES À ME FAIRE PARDONNER !



HOUM... TU SENS DU BON
PARFUM. C'EST NOUVEAU ?

N'EN FAIS PAS
TROP, IGNALE.









Et un peu plus tard...

BIEN GRILLÉ,
HEIN, MON FRÈRE.

EH AYA, C'ÉTAIT DUR, MAIS
J'AI OBTENU MON PASSPORT.



BINTOU, IL FAUT QUE JE TE
PARLE DE TON SPÉCIMEN, LÀ.

SPÉCIMEN?! C'EST MON GRÉGOIRE
QUE TU TRAITES COMME ÇA?



BINTOU, JE SUIS DÉSOLÉE DE TE DIRE ÇA,
MAIS IL N'EST PAS CELUI QU'IL TE FAUT!

AH BON? MAIS TOI LÀ MÊME
TU ES QUI POUR ME DIRE ÇA?



MAIS BINTOU, JE TE PARLE
EN CONNAISSANCE DE CAUSE

CAUSER? C'EST TOUT CE QUE TU
SAIS FAIRE! TU ES JALOUSE, AYA.

MOI, JALOUSE!?



OUI, TOI! SI TU ES SEULE ET MALHEUREUSE,
PRENDS-T'EN À TOI-MÊME ET LAISSE
MON BONHEUR TRANQUILLE!

MAIS BINTOU, JE SUIS VACCINÉE CONTRE
LES FAUX MECS COMME TON GARS!



RÉPÈTE ÇA? JE VAIS TE TABASSER QUE
TES PARENTS NE VONT PAS TE RECONNAÎTRE.

EH LES FILLES,
Y A QUOI?

TOI? TU AS POUSSE DES
AILLES, BÊH, BINTOU!



POUR QUI TU TE PRENDS ? C'EST PAS INTELLIGENCE
QU'ON MANGE À ABISSAN ICI, AYA. RÉVEILLE-TOI, LÀ !

AH OUI ? ET TU CROIS QUE C'EST
MIEUX D'ÊTRE NAÏVE COMME TOI ?

ALLEZ VOUS
DISPUTER
AILLEURS.



MOI AU MOINS, JE SUIS NAÏVE, MAIS
JE MANGE LA VIE, ALORS QUE TOI...

ALORS SACHE QUE TON PARISIEN
SORT AUSSI AVEC RITA.

EH OUI VA PAYER
SOUKOUYA, LA ?



TU PEUX RACONTER LE QUE TU VEUX, AYA,
ÇA NE M'ATTEINT PAS. JE VAIS QUITTER
LE QUARTIER ET VOUS TOUS !

C'EST ÇA, MAIS TU AS RAISON
BINTOU, DE QUOI JE ME MÊLE ?



COMME ON DIT, LES BOUTONS QUI SONT ENTRE
LES FESSES DE TON VOISIN NE DOIVENT PAS TE
DÉRANGER.

OUI L'EST ÇA, TU FERAS MIEUX
DE TE TROUVER UN GARS.



VA FAIRE TON PALABRE AILLEURS

TOI, LÀ, TU ME CHERCHES, NON ?



TU AS MIS TON NOM SUR PLACE, LÀ ?

EH C'EST PAS SUR MOI TU VAS
METTRE TON ENERVEMENT, BÊH !





Et très tard dans la nuit...

























VOICI UN "PETIT LEXIQUE"

POUR MIEUX SUIVRE CETTE HISTOIRE.

- UNE GO = UNE FILLE
- LES GAROÏLS : LES SORTIES, LES ENDROITS BRANCHÉS POUR FAIRE LA FÊTE
- BÈH ! : EXCLAMATION
- ENTRER-COULHER : UN STUDIO
- BANGALA : SEXE MAS CULIN
- CÔCÔTA : UN COUP DE DOIGT PLIÉ DONNÉ SUR LA TÊTE
- BÂME : ENVOYER BALADER QUELQU'UN, NE PAS ACCEPTER SON INVITATION
- MÔGÔ : UN MEC, UN GARS
- BELLAÏSSÉ : BEAUTÉ
- ENJAILLE : PLAIRE, ATTIRER (ENJAILLEMENT = ATTIRANCE)
- YALÔ : DÉSOLÉ (POUR EXPRIMER LA COMPASSION)
- PETIT MODÈLE : JEUNE FILLE MINCE ET À LA MODE
- GNAFOU-GNAFOU : FAUX TYPE
- TU AS PERCÉ ! : NE PLUS SE SENTIR, NE PAS SE PRENDRE POUR N'IMPORTE QUI
- J'AI MÊME DÉCHIRÉ ! : JE SUIS DEVENUE PLUS QUE N'IMPORTE QUI
- MAQUÏS : RESTAURANT PAS CHER EN PLEIN AIR OÙ L'ON PEUT DANSER
- DEUXIÈME BUREAU : UNE MAÎTRESSE
- LE VIEUX : LE PÈRE
- LA VIEILLE : LA MÈRE
- LE CHOCOLBIÏME : PARLER COMME LES BLANCS EN ROULANT LES "R"
- LES LOLOS : LES SEINS
- ÊTRE CULOTTÉE : AVOIR DE GROSSES FESSES
- FRESCHAMIE : UNE JOLIE FILLE AUX RONDEURS FRAÎCHES
- IJIOH ! : OHLÀLÀ
- LA MORT SUBITE : UN SEUL REPAS PAR JOUR
- WALAÏ : MON DIEU !
- C'EST QUELLE SCIÏENCE ! : C'EST QUOI CES HISTOIRES !
- KOUTOUKOU : BOISSON À BASE DE VIN DE PALME DISTILLÉE À 70° (AU MOINS)
- BREZO : QUELQU'UN PAS À LA MODE
- GRÔTÔ : PERSONNE QUI A DE L'ARGENT (NORMALEMENT SA RICHESSE SE VOIT PAR SON GROS VENTRE)
- WÉRÉ-WÉRÉ : PERSONNE EXCITÉE
- SE ZENGÔ : BIEN S'HABILLER, SE SAPER
- WABOU : IDIOT
- YA FOYI ! : YA RIEN !
- FAROTAGE : LE MALIN, LA FRÎME
- GNANGNE : S'EN FOUTRE, NE PLUS S'INTÉRESSER À UNE PERSONNE
- DÈGUÉ : BOISSON À BASE DE MIL, LAIT CAILLÉ ET SUCRE
- WOUBÏ : HOMOSEXUEL
- LOWMÏ : LOTERIE NATIONALE IVOIRIENNE
- PARIGOT : PARISIEN
- S'AFFAÏRER : PERSONNE QUI AIME SE MÊLER DE LA VIE DES GENS
- GÂOU : IDIOT
- LA FOÏLLER : PERSONNE QUI VIENT FAIRE DES HISTOIRES

"MAIS OU SONT DONC LES PSYCHOLOGUES EN AFRIQUE ?"

- HÉ ADJARA, MA COPINE, ÇA FAIT LONGTEMPS Ø. TU AS DISPARU D'UN COUP DU QUARTIER LÀ, C'EST QUOI ?
- AFFOUÉ, TU NE SAIS PAS CE QUI M'EST ARRIVÉ ?
- COMME QUOI ? TU AS EU DES DÉCÈS DANS TA FAMILLE ?
- PIRE MÊME MA COPINE, OUVRE GRAND TES OREILLES...
- VAS-Y, JE SUIS À TOI.
- MON MARI M'A TROMPÉE AVEC MA PETITE SŒUR !!!
- WALAÏ, ÇA C'EST QUELLE AFFAIRE ÇA LÀ ENLORE ?
- AFFOUÉ, J'ÉTAIS TRAUMATISÉE.
- MAIS YA DE QUOI, MA PAUVRE ADJARA.
- TELLEMENT J'AI EU MAL, J'ÉTAIS MÊME OBLIGÉE DE VOIR UN PSYCHOLOGUE.
- UN QUOI ?
- UN PSYCHOLOGUE. LES GENS QUI SOIGNENT LES PROBLÈMES DE LA TÊTE...
- AH MA COPINE, TOI AUSSI. JE PEUX COMPRENDRE QUE C'ÉTAIT DUR POUR TOI, MAIS POURQUOI ALLER VOIR UN PSYCHOPS...
- UN PSYCHOLOGUE ? MAIS AFFOUÉ, J'ÉTAIS TELLEMENT MAL, J'AI MÊME FAILLI QUITTER LA VIE. IL FALLAIT QUE QUELQU'UN M'AIDE.
- OUI... MAIS C'EST LE RÔLE DE TA FAMILLE, NON ! ET PUIS TU N'ES PAS DEVENUE FOLLE, CE SONT LES FOUS QUI VONT VOIR DES PSYPSYCHO... OU BIEN TU ES DEVENUE FOLLE ?
- AFFOUÉ, TOI AUSSI, COMMENT TU PEUX DIRE DES CHOSSES COMME ÇA ?
- PARLE QUE SI C'EST LE CAS LÀ, MA COPINE, IL FAUT ME DIRE, VRAIMENT... N'IMPORTE QUOI. ALLER GASPILLER ARGENT POUR RIEN, ALORS QUE LES GENS EN ONT BESOIN. PSYCHOPSYCHO DE MON ŒIL OUI !



PAUVRE ADJARA ! SI ELLE SAVAIT, ELLE N'ALLAIT JAMAIS RACONTER À AFFOUÉ QU'ELLE A VU UN PSYCHOLOGUE. À CAUSE D'AFFOUÉ, TOUT LE QUARTIER SAURA QU'ELLE A FAILLI ÊTRE FOLLE.

VOILÀ, MAINTENANT SON NOM EST GÂTÉ DANS TOUT ABJARIAN !

CHÈZ NOUS, SI TU CHOISIS DE FAIRE DES ÉTUDES DE PSYCHOLOGUE, DE PSYCHIATRE, DE PÉDOPSYCHIATRE OU DE TOUT CE QUI VA AVEC DES "PSY",

C'EST QUE TU N'AS PAS ENVIE DE TRAVAILLER APRÈS TES ÉTUDES OU BIEN TU VEUX SIMPLEMENT PERDRE TON TEMPS SUR LES BANCs DE L'ÉCOLE À USER TON PANTALON OU TA JUPE. PARLE QUE LORSQUE TU SORS DE LÀ AVEC TON DIPLÔME, TU NE TROUVES PAS DE PATIENTS. POUR LA SIMPLE ET BONNE RAISON QUE LES AFRICAÎNS PENSENT QUE S'IL Y A UN MÉDECIN, C'EST QUE L'ON A UN DÉBUT DE FOLIE. OR LA FOLIE POUR LES AFRICAÎNS EST LA PIRE DES MALADIES SUR TERRE, SAUF PEUT-ÊTRE NE PLUS MANGER DE KEDJÉNOU DE POULET, NI DE SAUCE ARACHIDE, NI DE POISSON BRAISÉ...

ALORS VOUS VOUS DEMANDEZ COMMENT S'EN SORTENT TOUS LES ENFANTS QUI SE DÉCOUVRENT DE NOUVEAUX FRÈRES ET SŒURS, TOUTES LES FEMMES QUI SONT TROMPÉES ? LES HOMMES QUI SE RETROUVENT DU JOUR AU LENDEMAIN SANS TRAVAIL OU À LA RUE PARCE QU'ILS N'ONT PLUS D'ARGENT POUR PAYER LEUR LOYER ? EN CE QUI CONCERNE LES ENFANTS ... EH BIEN, ILS FONT AVEC TOUT SIMPLEMENT.

À FORCE DE VOIR LES VOISINS OU CERTAINES PERSONNES DE LA FAMILLE VIVRE CE GENRE DE SCÈNES, C'EST NORMAL QU'ILS S'HABITUENT À LES COUPS DE THÉÂTRE. TOUT ÇA FAIT PARTIE DU QUOTIDIEN. ALORS QUE LE PÈRE DU VOISIN VIT AVEC SES TROIS FEMMES ET SES NOMBREUX ENFANTS, OU QUE LEUR(S) AMI(E)S VIENNENT LEUR PRÉSENTER LEURS NOUVEAUX FRÈRES ET SŒURS DE MÊME PÈRE ET PAS DE LA MÊME MÈRE, ILS N'EN SONT AUCUNEMENT CHOQUÉS. ET TOUT AUSSI BANAL, CES ENFANTS QUI VIENNENT HABITER CHEZ EUX SANS LEURS PARENTS, ET QU'ON LEUR PRÉSENTE COMME DES COUSINS ET COUSINES, ET TOUJOURS EN LEUR DISANT DE LES CONSIDÉRER COMME DES FRÈRES ET SŒURS, PARCE QUE L'ESSENTIEL DANS TOUT ÇA, C'EST DE FORMER UNE VRAIE FAMILLE.

EN AFRIQUE, LES ENFANTS SONT LES PLUS RÉSISTANTS DANS CE GENRE DE SITUATIONS ET S'EN SORTENT TRÈS BIEN, PARCE QUE LEUR CHANCE, C'EST DE VIVRE JUSTEMENT AVEC TOUTE UNE GRANDE FAMILLE.

GRANDE FAMILLE À LA MAISON, MAIS GRANDE FAMILLE AUSSI AVEC LES GENS DU QUARTIER. CE QUI FAIT QUE LES ENFANTS NE SONT PAS AU CENTRE DES DISPUTES D'ADULTES.

ILS ONT AUTRE CHOSE À FAIRE DE PLUS INTÉRESSANT QUE DE S'OCCUPER DE CES DRAMES FAMILIAUX. PAR EXEMPLE JOUER AVEC LES AMI(E)S OU ENCORE, JEU TRÈS AMUSANT, SE COMPARER EN COMPTANT LE NOMBRE DE LEURS FRÈRES ET SŒURS. NOS PSYCHOLOGUES, CE SONT LES AUTRES.

MAIS CES SITUATIONS SONT PLUS DIFFICILES À VIVRE POUR LES ADULTES, QUI SOUFFRENT TELLEMENT QUE CERTAINS VONT VOIR DES MARABOUTS. ILS NE SONT PAS CENSÉS LES GUÉRIR DE LEUR SOUFFRANCE MORALE. NON, CE N'EST PAS LA PEINE, CE N'EST PAS ÇA LE PLUS IMPORTANT. CE QU'ON DEMANDE AUX FÉTICHEURS, C'EST JUSTE DE FAIRE REVENIR L'ÊTRE AIMÉ QUI EST PARTI AVEC UN(E) AUTRE OU D'AIDER LA FEMME À FAIRE QUE SON MARI SOIT PLUS PERFORMANT AU LIT, OU ENCORE DE DONNER LA PRÉPARATION MAGIQUE QUI FERA QUE VOTRE PATRON VOUS AUGMENTERA, OU ENCORE D'OBLIGER TELLE PERSONNE À VOUS PRÉFÉRER À UNE AUTRE, ETC. MAIS EST-CE QUE ÇA MARQUE ÇA ... SURTOUT LA POTION MAGIQUE DU MARI PERFORMANT AU LIT ? AH, JE NE SAIS PAS, NE ME DEMANDEZ PAS CE QUE JE N'AI JAMAIS FAIT !

AYA



LA PREMIÈRE FOIS QUE J'AI RENCONTRÉ UN PSYCHOLOGUE, C'ÉTAIT À PARIS. JE DÉBARQUAIS FRÂCHEMENT DE MA CÔTE D'IVOIRE NATALE.

J'AVAIS ALORS 12 ANS ET JE RENTRAIS EN CLASSE DE 6^e. LA DIRECTRICE, SACHANT QUE J'AVAIS QUITTÉ MES PARENTS, M'AVAIT PRIS EN PITIÉ ET DEMANDA À CE QUE JE SOIS SUIVIE PAR UN

PÉDOPSYCHIATRE. DEUX FOIS PAR SEMAINE ET PENDANT UNE HEURE, JE ME RETROUVAIS ASSISE DEVANT UN MONSIEUR BIZARRE, QUI NE PARLAIT PAS BEAUCOUP ET QUI COMMENÇAIT TOUJOURS SA PHRASE PAR "ALORS, COMMENT ÇA VA AUJOURD'HUI ?".

VOUS VOUS IMAGINEZ MA FIERTÉ ! QUELQU'UN RIEN QU'À MOI TOUTE SEULE, QUI M'ÉCOUTAIT PARLER SANS UN MOT ET QUI FAISAIT DES SOURIRES À CHACUNE DE MES PHRASES. J'ÉTAIS DEVENUE UNE PERSONNE TRÈS IMPORTANTE EN FRANCE. MAIS LE PLUS INTÉRESSANT DANS CES RENDEZ-VOUS, C'ÉTAIT LES GÂTEAUX ET LES BONBONS POSÉS SUR SON BUREAU QUE J'AVAIS LE DROIT DE MANGER.

CES GÂTERIES M'ONT BEAUCOUP AIDÉE À LUI RALONTER TOUTE L'HISTOIRE DE MA PETITE VIE DE DOUZE ANNÉES (QUI ÉTAIT DÉJÀ TRÈS RICHE, N'EST-CE PAS !). CELA ALLAIT DES RÉCITS DE MA FAMILLE (AVEC TOUTS LES DÉTAILS), AUX AVENTURES DES VOISINS (CROUSTILLANTES), EN PASSANT PAR MES MÉSAVENTURES (MÉMORABLES) AVEC MES AMIES (COMMENT ON SE DONNAIT DES RENDEZ-VOUS POUR ALLER SE BATTRE, OU ENCORE COMMENT ON ARRIVAIT À RÉCOLTER DE L'ARGENT EN DANJANT, ETC.)

BREF, JE LUI RALONTAIS TOUT ET N'IMPORTE QUOI. EN FAIT TOUT LE QUI PASSAIT PAR MA PAUVRE TÊTE. ET LORSQUE JE N'AVAIS PLUS RIEN À RALONTER, J'INVENTAIS DES HISTOIRES. JE N'AVAIS PAS ENVIE QU'IL ARRÊTE NOS SÉANCES, JUSTE PARLE QUE JE N'AVAIS PLUS RIEN À LUI DIRE. EST-CE QU'IL ME CROYAIT OU PAS ? QU'EST-CE QU'IL FAISAIT DE TOUTES CES NOTES, DE TOUTES MES HISTOIRES ? EN PARLAIT-IL AVEC LA DIRECTRICE OU AVEC LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE ?

JE N'EN AI JAMAIS RIEN SU. MAIS MES DENTS, ELLES, ONT SU LE QUE C'ÉTAIT D'AVOIR DES LÂCHES.

LORSQUE J'AI ANNONCÉ À MA MÈRE PAR TÉLÉPHONE QUE JE VOYAIS UN PSYCHOLOGUE, ET QUE C'ÉTAIT SUPER, ET QUE JE NE VOUDRAIS JAMAIS QUE ÇA S'ARRÊTE, ET QU'IL ÉTAIT TROP GENTIL AVEC MOI, PARLE QU'IL M'ÉCOUTAIT PARLER PENDANT DES HEURES EN ME DONNANT DE BONNES CHOSES À MANGER, ET QUE J'AVAIS ENFIN TROUVÉ UNE PERSONNE QUI S'INTÉRESSAIT À MOI DANS LE NOUVEAU PAYS... ELLE A FONDU EN LARMES.

LA FRANCE AVAIT RENDU FOLLE SA PETITE FILLE CHÉRIE.

MAIS JE CROIS QU'ELLE S'EST BIEN GARDEÉ DE RÉPANDRE CETTE NOUVELLE AUX GENS DU QUARTIER...

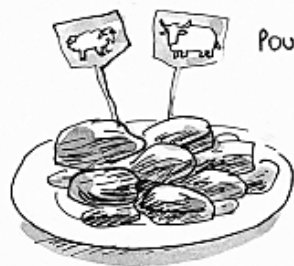
MARGUERITE



HÉ, MOI AUSSI JE SUIS DANS LIVRE, LÀ.

BON, JE VAIS VOUS MONTRER COMMENT ON PRÉPARE
"SOUKOUYA", COMME ÇA,

MOI PETIT VENDEUR DE SOUKOUYA, JE VAIS
DEVENIR GRAND TYPE. QUI EST FOU !



POUR 2 PERSONNES :

- 500 g DE VIANDE DE MOUTON

(OU AUTRE CHOSE, MAIS MOUTON EST PLUS
DOUX, DÉH !)

- 1 GROS OIGNON



- POUDRE DE PIMENT



(ÇA, C'EST À VOUS DE VOIR SI VOUS ÊTES HOMME FORT
OU NON POUR SUPPORTER, DÉH !)

- 1 CUBE MAGGI



DANS UNE ASSIETTE, METTRE LA VIANDE DÉCOUPÉE EN MORCEAUX, ET
AJOUTER LE CUBE MAGGI ET MÉLANGER BIEN MÊME. PUIS METTRE LA VIANDE
SUR UN GRIL ET RETOURNER ÇA DE TEMPS EN TEMPS. QUAND LA VIANDE EST
PRESQUE CUITE, IL FAUT RAJOUTER L'OIGNON GROSSIÈREMENT DÉCOUPÉ ET
LE PIMENT EN POUDRE, REMUER ET SERVIR CHAUD, DÉH ET MANGER ÇA AVEC
TOUT CE QUE VOUS VOLEZ. BON SOUKOUYA !

MES AMIES

MON "POULET BRAISÉ" SERA MEILLEUR QUE
QUE CELUI DE CETTE TANTIE AFFOUÉ.

JE VOUS DONNE MA RECETTE ET VOUS
APPROUVEREZ MON TALENT CULINAIRE



"POULET BRAISÉ FAÇON A DJOUA"

POUR 4 PERSONNES :



- 4 GROSSES CUISSES DE POULET FERMIER

- 1 BOTTE DE PERSIL



- 2 GROS OIGNONS



- 1 PETIT MORCEAU DE GINGEMBRE



- DE L'HUILE - DU SEL ET DU POIVRE



- UN CUBE MAGGI.

- 2 GOUSSES D'AIL



PASSER AU MIXEUR LE GINGEMBRE, LE PERSIL, L'AIL, L'OIGNON ET METTRE
LE MÉLANGE DANS UNE ASSIETTE. Y AJOUTER LE SEL, LE POIVRE ET LE CUBE
MAGGI. NAPPER LES MORCEAUX DE POULET ET LES METTRE SUR UN GRIL, PUIS
VEILLER À LES RETOURNER SOUVENT.

MON PETIT + : AVEC LE RESTE DU MÉLANGE, VOUS POUVEZ LES FAIRE
REVENIR DANS UNE POÊLE AVEC UN PEU D'HUILE PENDANT 1/4 D'HEURE.
SERVEZ LE TOUT CHAUD.

VOUS POUVEZ ACCOMPAGNER CE METS AVEC DE L'ATTIÉRÉ (SEMIOLE DE MANIOL)
DU RIZ, DE L'IGNAME BOUILLI OU FRIT, DES POMMES DE TERRE BOUILLIES OU FRITES,
DU COUSCOUS. BON APPÉTIT !

L'AUTEUR



Marguerite Abouet naît en 1971 à Abidjan, dans le quartier populaire de Yopougon. Elle a douze ans quand elle arrive à Paris, où elle découvre avec émerveillement les bibliothèques et se passionne pour les livres.

Après divers métiers, elle devient assistante juridique, puis signe en 2005 *Aya de Yopougon 1*, qui remporte le prix du Premier album au Festival d'Angoulême.

La saga ivoirienne dessinée par Clément Oubrerie compte maintenant plus de 700 pages qui disent de façon savoureuse une Afrique authentique et méconnue. Les livres sont aujourd'hui traduits en treize langues et un film d'animation réalisé par les auteurs est en préparation.

En 2010, elle publie avec Mathieu Sapin le premier volume d'*Akissi*, une série pour la jeunesse inspirée de ses souvenirs d'enfance pimentés. Cette même année, elle publie aussi *Bienvenue*, la chronique d'une jeunesse parisienne que dessine Singeon.

Quand elle ne raconte pas des histoires, Marguerite Abouet construit des bibliothèques en Afrique, grâce à l'association qu'elle a fondée (www.deslivrespourtous.org).

DU MÊME AUTEUR

Akissi, avec Mathieu Sapin, Gallimard

Bienvenue, avec Singeon, Gallimard

LE DESSINATEUR



Clément Oubrierie naît en région parisienne en 1966. Après le bac, il entame des études d'arts graphiques à l'école Penninghen, qu'il interrompt quatre ans plus tard pour partir aux États-Unis. Il y passe deux années, exerce toutes sortes de métiers et y voit ses travaux publiés pour la première fois. De retour en France, il illustre des ouvrages pour la jeunesse

– une quarantaine à ce jour –, s'ouvre avec succès aux techniques numériques de l'animation et crée notamment l'univers graphique des *Moot-Moot*, la série télévisée d'Éric et Ramzy.

Pour *Aya de Yopougon*, il donne vie avec humour au récit de Marguerite Abouet et montre avec brio que son talent s'exerce aussi en bande dessinée. Il y prend goût et signe en 2008 une adaptation singulière de *Zazie dans le métro*, le roman de Raymond Queneau. Clément Oubrierie est également cofondateur d'Autochenille Production, qui prépare l'adaptation au cinéma du *Chat du Rabbín* de Joann Sfar, ainsi que celle d'*Aya de Yopougon*.

(www.clementoubrierie.com)

DU MÊME AUTEUR en bande dessinée

Zazie dans le métro, d'après Raymond Queneau, Gallimard

DANS LA MÊME COLLECTION

A.L.I.E.E.N.
Lewis Trondheim

L'ARLERI
Baudoin

AYA DE YOPOUGON
(5 volumes)
Marguerite Abouet
et Clément Oubrerie

BIENVENUE
Marguerite Abouet
et Singeon

CADAVRE EXQUIS
Pénélope Bagieu

CAPUCIN
(3 volumes)
Florence Dupré la Tour

CHAQUE CHOSE
Julien Neel

LE COUTEAU-CHIEN
Joël Cimarrón

COW-BOY MOUSTACHE
Morgan Navarro

LES DERNIERS JOURS
D'ELLIS CUTTING
Thomas Vieille

DIABLES SUCRÉS
Clément Baloup
et Mathieu Jiro

DIMITRI BOGROV
Marion Festré
et Benjamin Bachelier

DOG ET MOI
Thierry Plus

HAIR SHIRT
Patrick McEown

LA FORÊT
DE L'OUBLI
(3 volumes)
Nadja

LES GRANDS SOLDATS
Laurent Rivelaygue
et Olivier Tallec

J'AI PAS TUÉ DE GAULLE
MAIS ÇA A BIEN FAILLI...
Bruno Heitz

JUSEPE EN AMÉRIQUE
Carlos Trillo
et Pablo Tunica

KLEZMER
(3 volumes)
Joann Sfar

LO
Lucie Durbiano

LE LOCAL
Gipi

MAMOHTOBO
Nancy Peña
et Gabriel Schemoul

NEGRINHA
Jean-Christophe Camus
et Olivier Tallec

ORAGE
ET DÉSESPOIR
Lucie Durbiano

PRINCESSE
AIME PRINCESSE
Lisa Mandel

RAIDEN
Stéphane Melchior-Durand
et Loïc Sécherresse

RAIJU
Stéphane Melchior-Durand
et Loïc Sécherresse

LE RÉVEIL
DU ZELPHIRE
(2 volumes)
Karim Friha

R.G.
(2 volumes)
Pierre Dragon
et Frederik Peeters

LE ROUGE
VOUS VA SI BIEN
Lucie Durbiano

SKATEBOARD
ET VAHINÉS
Morgan Navarro

TRÉSOR
Lucie Durbiano



BAYOU

Collection dirigée par Joann Sfar

www.gallimard.fr/bd

SON VILAIN CRÂNE ON DIRAIT COLO POURRI.
IL EST DEUX HEURES, IL DORT ENCORE.



GRÉGOIRE ! GRÉGOIRE ! TU CONFONDS
LE JOUR AVEC LA NUIT OU QUOI ?

HEIN ? MAMAN !



JE MÉDITE !

SUR QUOI ? TON PROCHAIN
DÉPART DE CHEZ MOI ?



EH, MAMAN. CHEZ TOI
C'EST CHEZ MOI.

VA DIRE ÇA À TOUT L'ARGENT QUE TU AS
GASPILLÉ À L'HÔTEL IVOIRE SANS MOI.

MAMAN, L'ÉTAIT POUR
FAIRE DU BUSINESS.



BAYOU

Gallimard

